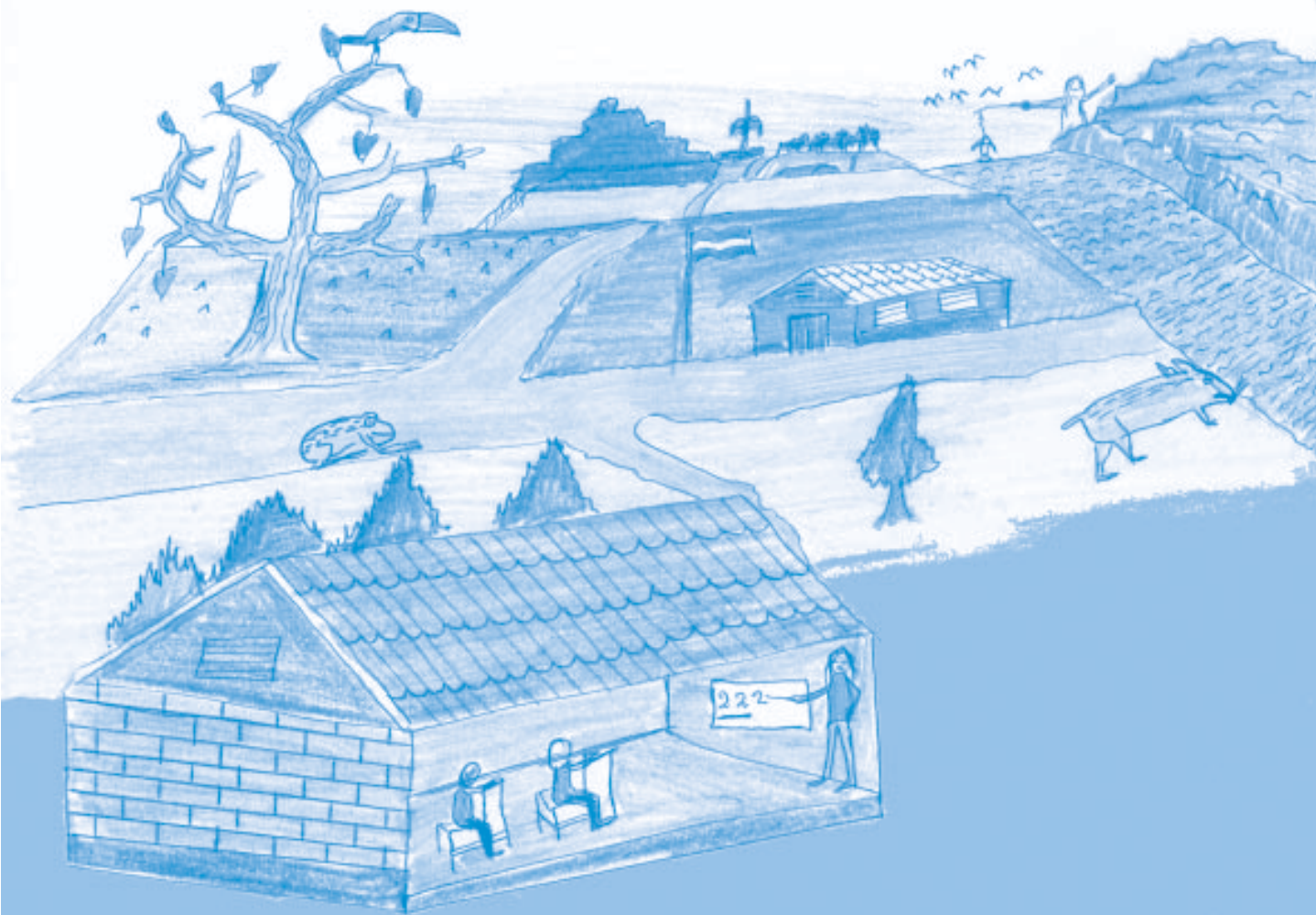




Kyrĩngue'í oñeaãve havã ñepyrũ'ĩ

Con el apoyo de





Kyrĩngue'i oñeaáave havã ñepyrũ'ĩ

MOMBE'UPY

Kórami ovaẽ ñande pópy kuachiapara'í Jogueroayvu regua kyrĩngue'í kuéry ha'eve'ihavã mbopara'ípy.

Mba'eapo ojavova'ekue'í mbo'ea, mburuvicha, Karaia, tuu, ha'í, ha'e kyrĩngue'í oĩva'e ko'ã tekoárupi Naranjito Yryvukua, Ovenia, Arroyo Hũ, Isla Hũ, Santa Teresita ha'e Vegakue Departamento Guairápygua.

Ko mba'eapo iporãve'íavã oipytyvõ Instituto Desarrollo, Unicef ha'e hermanas Carmelitas Misioneras Teresianas Paso Yobai, Departamento Guairapygua kuéry.

Ñamboave'ikuaa mbegue'í kurive'iverupi ñamo'ãñeiramo ñande reko ha'e ñande ayvuate'í.

Ro'y 2005 jave

Amoĩmba



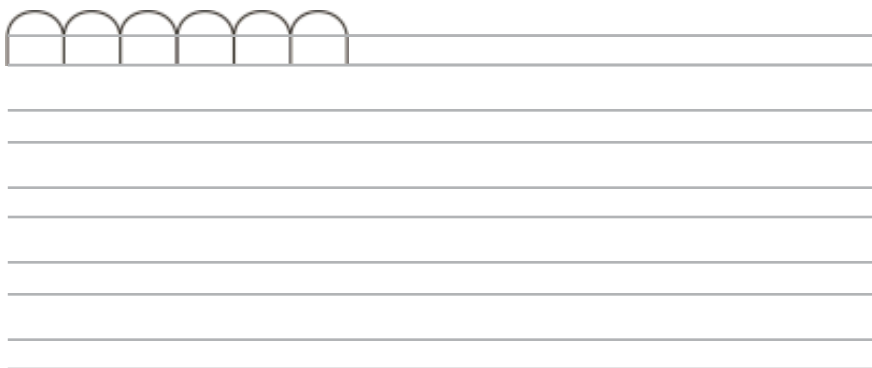
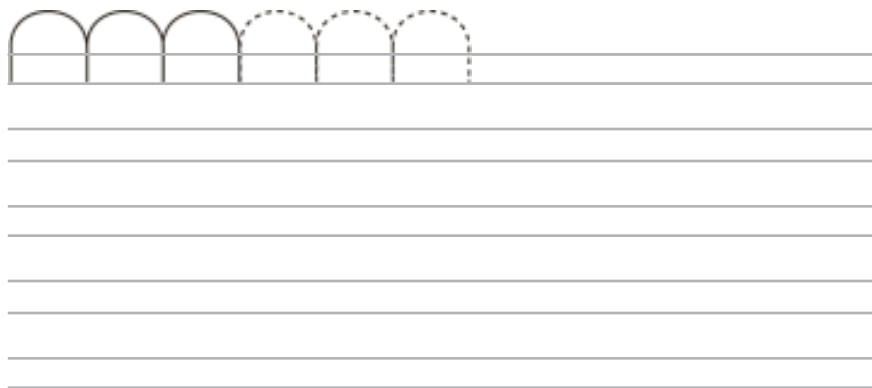
Handwriting practice lines for the first section. It features a decorative top line with a series of overlapping loops, followed by ten horizontal lines for writing.



Handwriting practice lines for the second section. It features a decorative top line with a series of overlapping loops, followed by ten horizontal lines for writing.



Amoïmba



Amoĩmba



m m m m m

n n n n n



Amoïmba



~~~~~

Blank handwriting practice lines consisting of a top line, a middle line, and a bottom line.

u u u u u u u

Blank handwriting practice lines consisting of a top line, a middle line, and a bottom line.

u u u u u

Blank handwriting practice lines consisting of a top line, a middle line, and a bottom line.

# Amoĩmba



Four sets of horizontal lines for handwriting practice, each set consisting of a top line, a middle line, and a bottom line.



Four sets of horizontal lines for handwriting practice, each set consisting of a top line, a middle line, and a bottom line.



Four sets of horizontal lines for handwriting practice, each set consisting of a top line, a middle line, and a bottom line.

Amoĩmba



L L L L L L L L L L L L L L  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

L L L L L L L L L L L L  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

~~~~~  

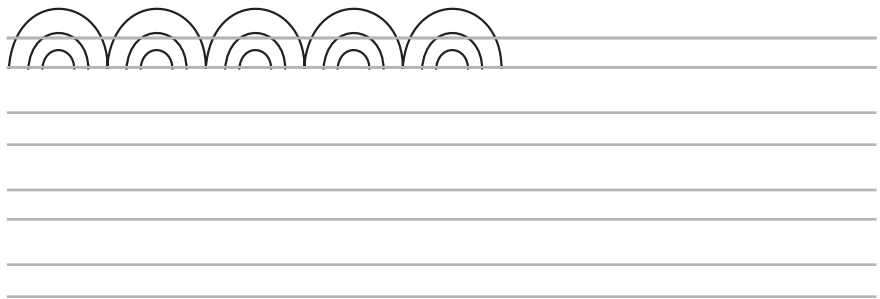
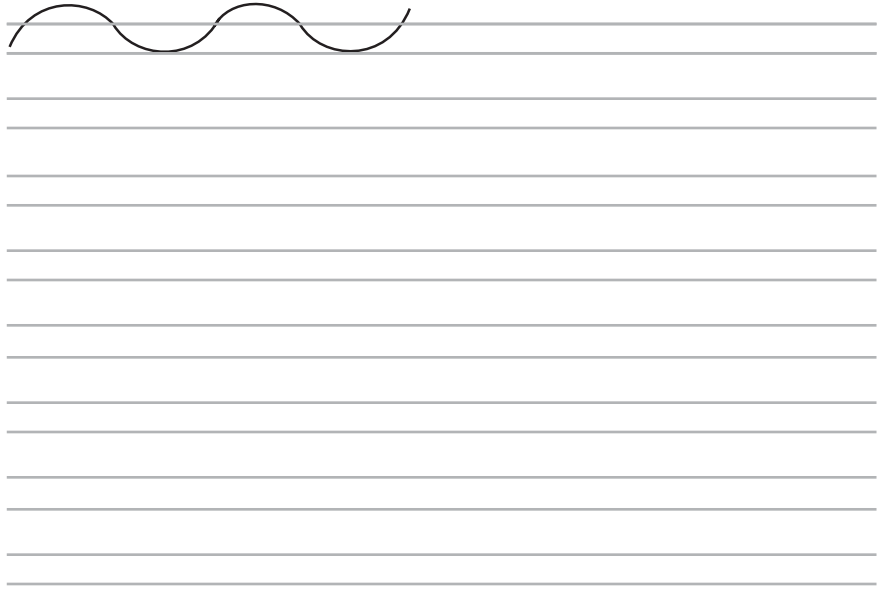


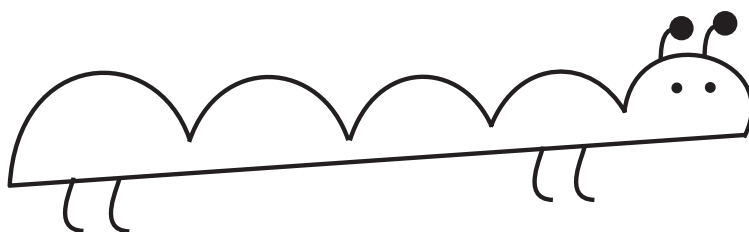
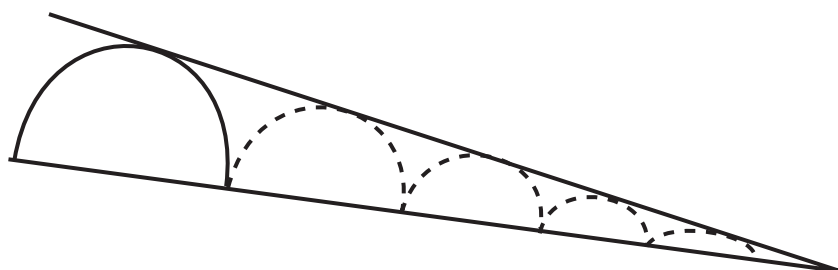
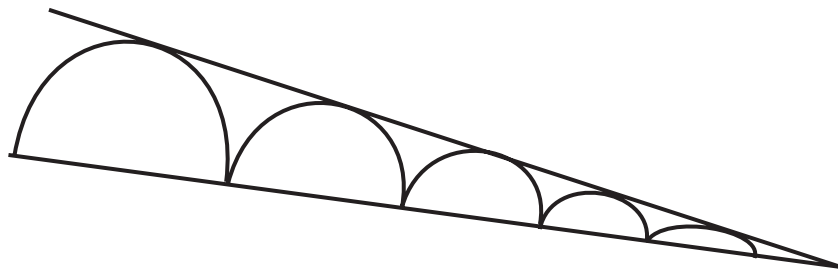

O O O O O O O

O O O O O O O

oo

Amoïmba





Emoĩmba ycho guatapy

Amoĩmba



i i i i i i i i

i i i i i i i i



u

u u u u u u u

Handwriting practice lines for the letter 'u'. The first line contains the letter 'u' repeated seven times. Below this are ten more empty horizontal lines for practice.

a

a a a a a a a

Handwriting practice lines for the letter 'a'. The first line contains the letter 'a' repeated seven times. Below this are ten more empty horizontal lines for practice.



o

o o o o o o o o

Handwriting practice lines for the letter 'o'. The first line contains eight cursive 'o's. Below it are ten more empty horizontal lines for practice.

e

e e e e e e e e

Handwriting practice lines for the letter 'e'. The first line contains eight cursive 'e's. Below it are ten more empty horizontal lines for practice.

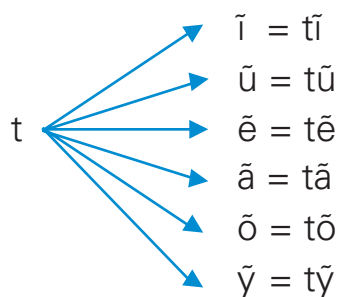
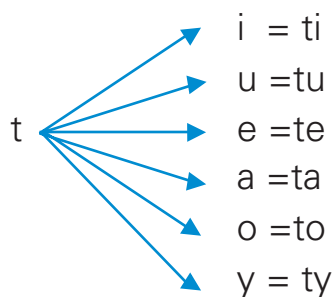


t

t t t t t t t t

Blank handwriting lines for practicing the letter 't'.

Ñenduae



tata - tata -

tãĩ - tãĩ

Blank handwriting lines for practicing syllable combinations.



h

h h h h h h h

Blank handwriting practice lines for the letter 'h'.

b

b b b b b b b b b b b

Blank handwriting practice lines for the letter 'b'.

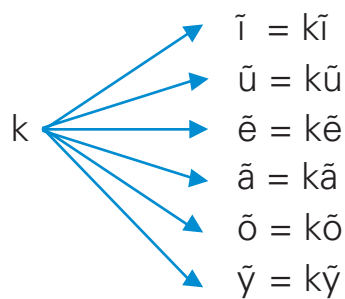
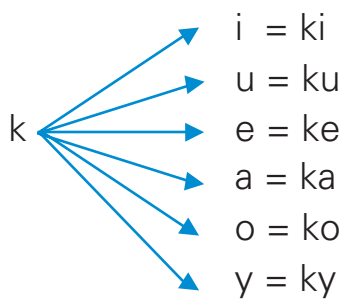


k

k k k k k k k

Blank handwriting lines for practicing the letter 'k'.

Ñenduae



kokue - kokue - kokue -

Blank handwriting lines for practicing the word 'kokue'.



J

j j j j j j j j

g

g g g g g g g



guyra - guyra -



y

y y y y y y y

Handwriting practice lines for the letter 'y'. The first row contains the letter 'y' repeated seven times. Below this are several sets of empty horizontal lines for practice.

ÿ

ÿ ÿ ÿ ÿ ÿ ÿ ÿ ÿ

Handwriting practice lines for the letter 'ÿ'. The first row contains the letter 'ÿ' repeated seven times. Below this are several sets of empty horizontal lines for practice.



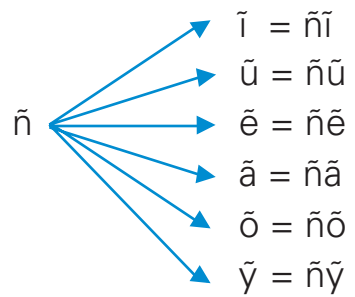
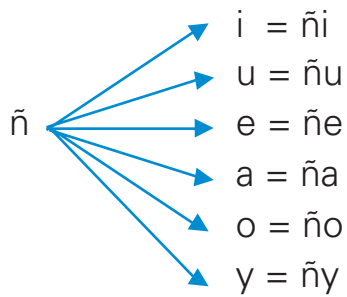


ñ

ñ ñ ñ ñ ñ ñ ñ

Handwriting practice lines for the letter ñ.

Ñenduae



ñuu - ñuu - ñuu -

Handwriting practice lines for the combinations ñuu.



ellelleelelelelelelelele

Handwriting practice lines for the word 'ellelleelelelelelelelele'. The page contains ten horizontal lines for writing practice.

llllllllllllllllllllllllll

Handwriting practice lines for the word 'llllllllllllllllllllllllll'. The page contains ten horizontal lines for writing practice.

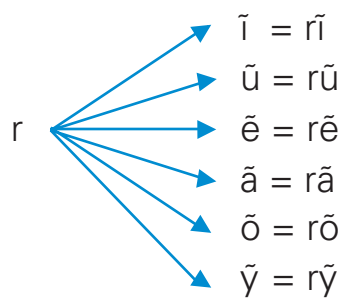
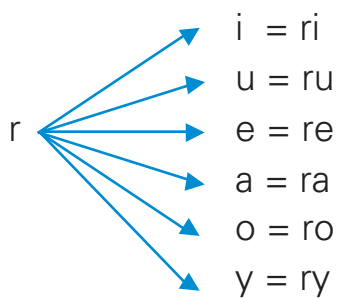


r

r r r r r r r r

Blank handwriting lines for practicing the cursive letter 'r'.

Ñenduae



rave -

reko -

roke -

rupi -

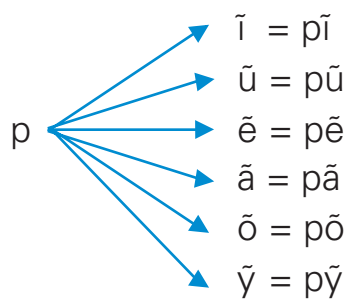
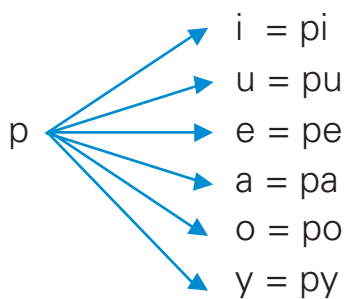


p

p p p p p p p

Blank handwriting lines for practicing the letter 'p'.

Ñenduae



poã -

py -

pety -



chororo

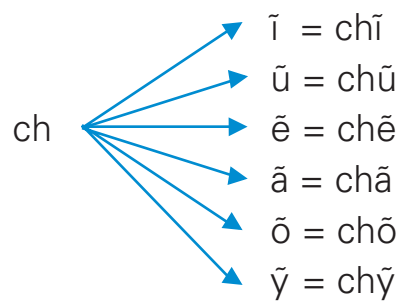
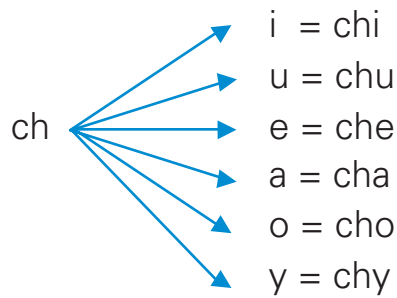


ch

ch ch ch ch ch ch

Handwriting practice lines for the cursive letter 'ch'.

Ñenduae



chorro -

Handwriting practice lines for the word 'chorro'.

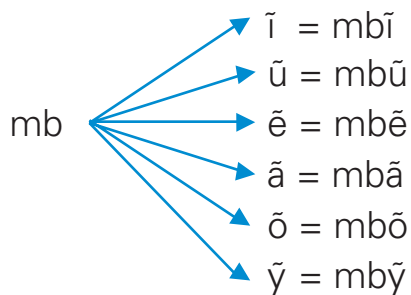
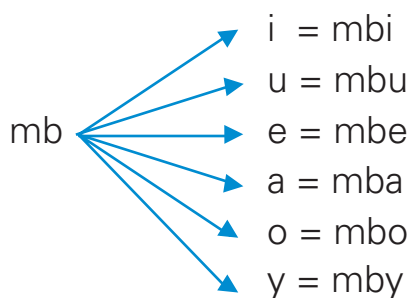


mb

mb - mb - mb - mb - mb

Handwriting practice lines for the 'mb' digraph.

Ñenduae



mbũ -

mbya -

mbopu -

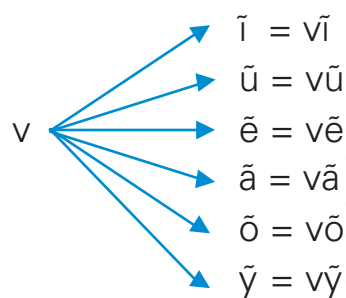
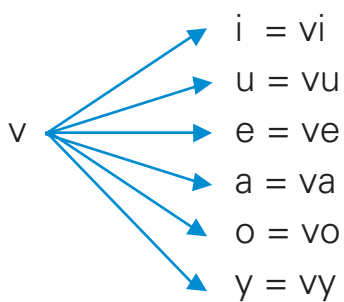


V

v v v v v v v v

Handwriting practice lines for the letter 'v'.

Ñenduae



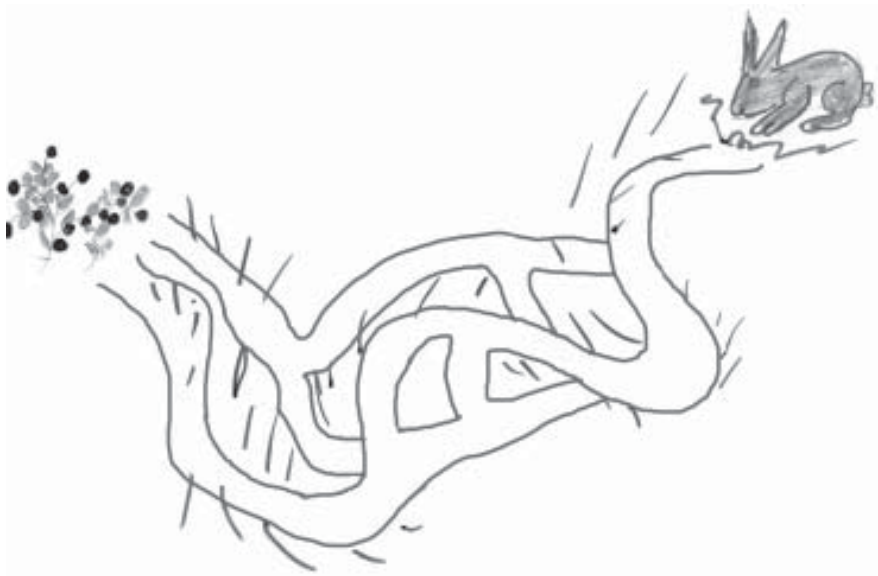
vera -

vy a -

vaẽ -

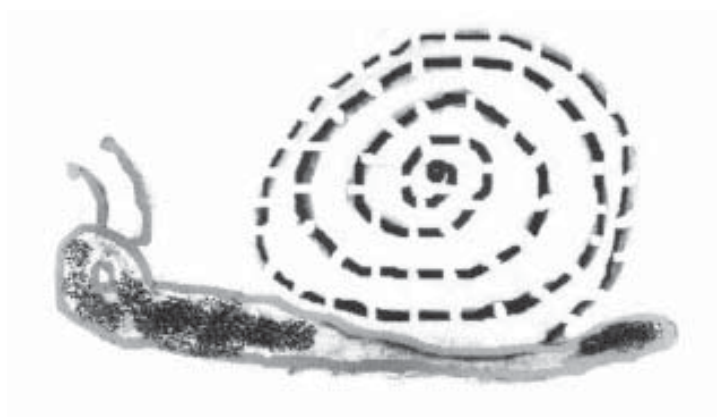
Blank handwriting line

Blank handwriting line

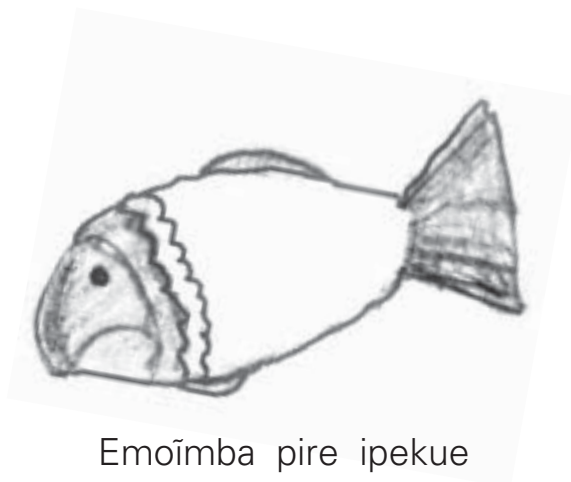


Ñapytyvo tapichi oguae havã karuatípy

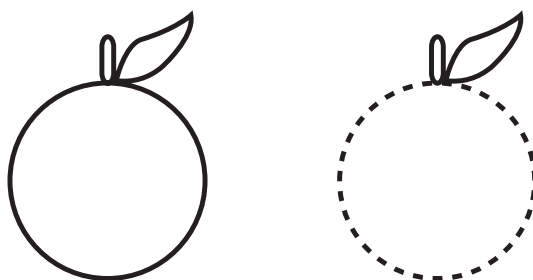
Three spiral icons are placed above a series of horizontal lines for writing practice.



Jajapo jachyta pire



Emoĩmba pire ipekue



Emoĩmba narã pire



Handwriting practice for the letter 'm'. The first 'm' is solid, and the following three are dashed for tracing. Below this row are five more rows of blank handwriting lines.

Handwriting practice for the letter 'l'. The first 'l' is solid, and the following seven are dashed for tracing. Below this row are five more rows of blank handwriting lines.

Handwriting practice for the letter 'i'. The first 'i' is solid, and the following thirteen are dashed for tracing. Below this row are five more rows of blank handwriting lines.



2 2 2 2 2 2 2 2

Blank handwriting lines for practicing the number 2.

3 3 3 3 3 3 3 3

Blank handwriting lines for practicing the number 3.

4 4 4 4 4 4 4 4

Blank handwriting lines for practicing the number 4.

5 5 5 5 5 5 5 5

Blank handwriting lines for practicing the number 5.



6 6 6 6 6 6 6 6

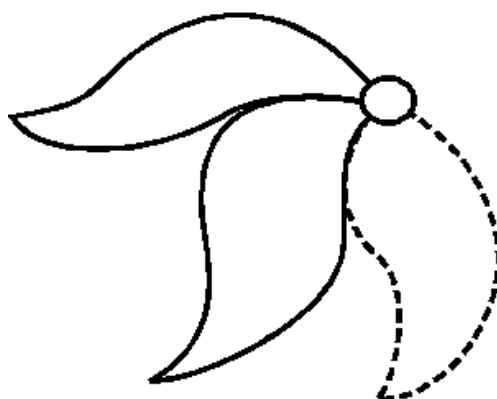
7 7 7 7 7 7 7 7

8 8 8 8 8 8 8 8

9 9 9 9 9 9 9 9



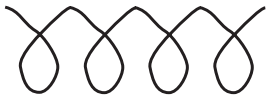




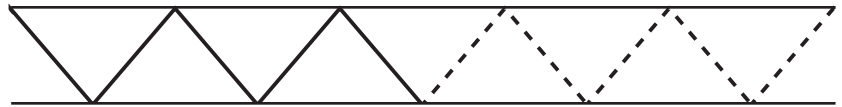
Emoĩmba poraĩ yvoty pengue'ĩ



Handwriting practice lines for the first loop tracing pattern. The pattern is shown on the first line, followed by several blank lines for practice.



Handwriting practice lines for the second zigzag tracing pattern. The pattern is shown on the first line, followed by several blank lines for practice.



Handwriting practice lines for the third tracing pattern. The pattern is shown on the first line, followed by several blank lines for practice.



Ñenduae jaikuaava'e kue'i

a —

e —

i —

o —

u —

y —

ã —

ẽ —

ĩ —

õ —

ũ —

ỹ —



a A a A a A a A

Blank handwriting practice lines for the letter 'a'.

e E e E e E e E

Blank handwriting practice lines for the letter 'e'.

i I i I i I i I

Blank handwriting practice lines for the letter 'i'.



o O o O o O o O

u U u U u U

y Y y Y y Y y Y



Mbya ñe 'ërupa rychy

a ã ch e ë g g̃ h i ï
j k m mb n nd ng ñ
o õ p r t u ù v y
'
(ñenducho)

Handwriting practice lines consisting of multiple horizontal lines for writing practice.

BIBLIOGRAFIA

Ayvu mbo'eha peteĩha /Equipo de Educación Indígena de la Prelatura Alto Parana y Kanindeyu 1987.134p.

Melia, B, (1978). Educação Indígena E. Alfabetización (s.d.) Brasil

Tape'í Guía para el maestro/Augusto Aquino, Aníbal Aquino, Antoliano Giménez, Oguasú, Conapi 94p.

Ayvu yta ñepyrũ kyringue'í kuérype, Augusto Aquino, Aníbal Aquino, Oguasú, Conapi, 1996-44p.

Mbopara'í regua kuachia, Augusto Aquino, Aníbal Aquino, 1995.60p.

Kuaapy Papaa regua kuachia tembiaporã, Augusto Aquino, Aníbal Aquino, Oguasú, Conapi, 1997. 56p.

Ñande Paĩ Tavyterã Ñande Paraguáipe Proyecto Paĩ Tavyterã, Asociación Indigenista del Paraguay, Misión de Amistad, 1975.43p.

Mbya Rembi'ute'í, Amelia Felicita Alcaraz, Recetas tradicionales, Oguasú, Ñoguerõ'ĩ Pavẽ'ĩ, UNICEF, 2004, 50p.

La Reforma Educativa en el Aula Técnicas de Aprendizaje. Fascículo 3, Serie "Hacia una Educación participativa" MEC.1993.82p.

FICHA TÉCNICA

Maestros y maestras, kasikes (líderes políticos), karaias (líderes religiosos), padres, madres, hombres, mujeres, niños y niñas de las comunidades Mbya Guaraní del Departamento del Guaira:

Naranjito YryvuKua, Vegakue, Santa Teresa, Isla Hũ, Arroyo Hũ y Ovenia.

Dibujantes: niños, niñas y maestros/as de las escuelas indígenas de Santa Teresita, Naranjito, Ovenia, Arroyo Hũ, Isla Hũ, Vegakue:

Cebastiana Benítez, Carlos Galeano, Esmilce Carballo, Nelson Duarte, Nicolás Ramírez, Amancio Medina, Ida Martina Mendoza, Porfirio Flores, Sinforiana Barboza, Rigoberto Mendez, Leonardo Barboza, Pedro Benialgo, Santa Benitez Vera, Fani Ester Centurión, Alberto Benitez, Zunilda Ramírez, Lalo Benítez, Jaime Luis Carballo, Jorge Silva, Lalo Benítez, Cristino Ramírez, Gabriel Giménez, Andresa Galeano, Benjamín Barboza, Cepriano Mendez, Agustín Barboza, Arnaldo Duarte, María Zulma Giménez, Hugo Ramírez, Hilaria Galeano, Sergio Garay, Fernando Centurión, Osbaldo Centurón, Osbaldo Fernández, Marcos Galeano, Alejandra Ramírez, German Mendez, Patricio Galeano, Marisa Alvarez, Ramón Mendoza, José Mendoza, Fernando Ramírez, Rocio Ramírez, Cristhian Giménez, Hilarión Benítez, Seberiano Galeano, Marta Brítez, Isidoro Amarilla, María Marínez, César Galeano, Amada Brítez.

Acompañamiento Técnico

Silvia Denis Scala – Instituto Desarrollo

Amelia Felicita Alcaraz – Instituto Desarrollo

Jorge Servín – Instituto Desarrollo

Andrés Ramírez – Equipo Indigenista C.M.T. Paso Yobai

Producción y Diagramación

Silvia Denis Scala - Instituto Desarrollo

Coordinación General

Idelín Molinas. Phd. - Director General Instituto Desarrollo

Lic. Bruno Martínez - Instituto Desarrollo

Este material fue desarrollado en el marco del proyecto "Educación de niñas y niños indígenas" con el apoyo de Unicef.

Colaboración del Programa de Fortalecimiento de la Reforma Educativa "Escuela Viva Hekokatúva", sub componente mejoramiento de Escuela Indígena - MEC:

Coordinador: Dr. Roberto Aquino